FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 23 6701

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Que. District No. 187 S. District No. 1 {Enumeration District / District du recenseur} No. St Louis Ward {dans} Quebec Centre {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos Tanguay {Enumerator. / Recenseur.}

Diat. 187 Bau. 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill", "at farming", "in lumber shanty", etc. / Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme", "dans le moulin à laine", "une bûcherie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers de l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure—Cents à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance dans l'année en cents.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at High School, College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes au High School, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
122	122	Perrault-Comma	11 Yan 39	f	Head	M	Jan	1847	65	Que			French	Can	R.C.		2-9-00	Pat															Yes	Yes	F			
		Theresa Alice	"	"	Servant	S	Sept	1883	28	"			"	"	"		2-9-00		Yes				52		56	168							"	"	"			
		Morisette D	"	"	"	"	Feb	1891	20	"			"	"	"																		"	"	E			
		Morrow M	"	"	"	"	Apl	1871	39	"			English	"	C of E	A Maid	2-9-00		"							120							"	"	E			
4	123	Lloyd Chas H	"	M	Boarder	D	Jan	1838	72	"			"	"	"	H Maid	2-9-00		"							120							"	"	"			
																Invest	4-0-03			Yes																	
5		Musgrave Thos	"	M	Head	M	May	1837	74	Ont																				4000	74	70						
6		Le Mesurier Mary M	"	W	Wife	W	Nov	1841	69	"			Amer. U.S.A.				Nil																				
7		LaRue Marie D	"	W	Boarder	W	Sept	1876	46	Que			French	Can	R.C.		Nil																				
8	124	Burroughs Edl	"	M	"	M	Dec	1864	46	"			"	"	"	Ass Prom	3-4-43		"		Grocery	"	7	36		1800				1000	63	23 00				F	E	
9		" Alma	"	F	"	M	Nov	1868	42	"			"	"	"		Nil																				
10		" Lida	"	F	"	D	Dec	1872	38	"			"	"	"		Nil																				
11		" Arlyne	"	F	"	D	June	1878	32	"			"	"	"	Clerk	3-6-67		"		Rail Office	"		46		800											
12		Stewart-Robert	"	M	"	M	Jan	1882	29	"			"	"	"	Electrician	3-41		"		C.P.R.	"		60		800											
13	125	" Robert	"	M	"	M	Aug	1854	56	"			Scotch	"	Pres		Nil																				
14		" C	"	F	"	M	Feb	1857	54	"			"	"	"		Nil																				
15		Barrow F C	"	M	"	S	Aug	1870	40	"			"	"	"	Rentier	Nil																				
16		" M M	"	M	"	S	Dec	1862	42	"			"	"	"	Clerk	3-6-67		"		Clerk																
17		Stewart-R C	"	F	"	S	Aug	1887	24	"			"	"	"	Electrician	3-41		"																		
18		Rivard-Emma	"	M	"	D	Jan	18	29	"			French	"	R.C.		Nil																				
19	126	Campbell-Colin	"	M	"	M	May	1868	43	"			Scotch	"	"	Rentier	Nil																				
20		" Mary E	"	F	"	M	Mch	1871	40	"			French	"	"		Nil																				
21		" Mary E	"	F	"	S	June	1899	11	"			Scotch	"	"		Nil																				
22	123	123 Flood N	"	37	M	Head	W	Sept	1855	66	"		Irish	"	"	Rentier	Nil			Pat																	
23		" Mary L	"	F	"	daughter	S	Mar	1882	28	"		"	"	"		Nil																				
24		" C T	"	F	"	"	S	Apl	1883	27	"		"	"	"		Nil																				
25		" Nicolas	"	M	Son	S	June	1876	34	"			"	"	"	Navigator	3-24		Yes		Drygood	"		56		1400											
26		Bolduc C	"	F	Servant	S	Nov	1882	28	"			French	"	"	H Maid	Nil		Yes			"		"		144											
27		Lortie Del	"	F	"	"	Feb	1871	40	"			"	"	"	Cook	"		"			"		"		168											
28		Bellveau Omer	"	M	"	"	Apl	1891	20	"			"	"	"	General	2-41-00		"			"		"		216											
29	124	124 MacKay J M	"	35	M	Head	M	Nov	1867	54	"		Scotch	"	"	Doctor	4-1-00			Yes																	
30		" Josephine	"	F	"	Wife	M	Sept	1867	53	"		French	"	"		Nil																				
31		" Stephen	"	M	"	Daughter	S	Feb	1890	16	"		Scotch	"	"		Nil																				
32		" Conrad	"	M	"	Nephew	"	Nov	1893	16	"		"	"	"		Nil																				
33		De Blois Eug	"	M	Brother in Law	M	Dec	1864	46	"			French	"	"	Rentier	Nil																				
34		" A D	"	F	Sister in Law	W	Nov	1866	64	Ont							Nil																				
35		Lyn D	"	F	Servant	S	Feb	1884	27	"			"	"	"	Cook	2-0-48		Yes			"		56		180											
36	125	125 Johnston J M	"	31	M	Head	M	Oct	1852	55	Que		English	"	C of S	Translator	3-0-00		"		Coll	"		48		2000				2700	58	Yes			E		
37		" F C	"		M	Wife	D	Apl	1855	53	"		"	"	"		Nil																				
38		" H	"		M	Son	S	July	1884	26	"		"	"	"	Clerk	15-6-11		"		Bank	"		48		900											
39		" E	"		F	Daughter	S	July	1884	24	"		"	"	"		Nil																				
40		" R	"		F	"	S	Mch	1889	22	"		"	"	"		Nil																				
41		" R	"		F	"	S	Dec	1892	18	"		"	"	"		Nil																				
42		" E	"		F	"	S	Nov	1895	15	"		"	"	"		Nil																				
43		" E	"		F	"	S	Feb	1899	12	"		"	"	"		Nil																				
44		" C	"		F	"	S	Apl	1901	10	"		"	"	"		Nil																				
45	126	126 Sharples A	"	25	M	Head	W	Jan	1863	48	"		Irish	"	R.C.		Nil																				
46		" A	"		F	Daughter	S	Dec	1903	8	"		"	"	"		Nil																				
47		Vezina C	"		F	Servante	"	May	1884	17	"		French	"	"	H Maid	2-9-00		Yes			"		56		96											
48		Mc Cormack E	"		F	"	"	July	1893	35	"		Irish	"	"	Cook	2-6-00		"			"		"		144											
49																																						
50																																						

5800 2700

93.